ᐅᖅᑯᔭᐃᑦ ᐃᓐᓇᕐᓄᑦ – ᐃᓐᓇᕐᓄᑦ ᐃᑲᔫᑏᑦ

Uqqujjait Innarnut – Inikniqnut Ikayuutinik Havaaq

Uqqujjait Innarnut - Elders Support Program

ᐊᐱᖅᑯᑕᐅᒐᔪᑦᑐᑦ | APIQUTAUGINAQTUT | FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

ᐊᐱᖅᑯᑦ:

ᑭᒃᑯᑦ ᐃᑲᔫᑎᓂᒃ ᑮᓇᐅᔭᓕᑕᐅᒍᓐᓇᖅᑲ?

ᑭᒃᒍᑎ:

ᑮᓇᐅᔭᓕᑕᐅᒍᓐᓇᕐᑯᓪᓗᑎᑦ ᐃᑲᔫᑎᓂᒃ:

- ✔ ᐃᓅᓕᕐᕕᕐᑲᕈᕕᑦ ᐊᑯᓐᓂᖕᒋᓐᓂᒃ ᔭᓐᓄᐊᓕ 1, 1949 ᐊᒻᒪᓗ ᑏᓯᒻᐱᓇ 31, 1955 (ᐅᑭᐅᓖᑦ 65-ᓂᒃ 71-ᓄᑦ ᑏᓯᒻᐱᓇ 31, 2020-ᒥ).
- ✔ ᐃᓅᓗᑎᑦ ᐊᑎᕐᑲᕐᑲᑕᐅᓗᑎᑦ ᓄᓇᕗᑦ ᐊᖏᕈᑎᖏᓐᓂ; ᐊᒻᒪᓗ
- ✔ ᑐᓂᓯᓗᑎᑦ ᑐᒃᓯᕋᐅᒻᒥᒃ ᑕᑕᑎᓇᐊᓕᒻᒥᒃ ᐊᑎᓕᐅᖅᑕᐅᖅᑲᑕᐅᒍᑎᒃᓴᓐᓂᒃ. ᑐᒃᓯᕋᐅᑦ ᑕᑕᑎᓇᐊᓕᒃ ᑐᙵᕕᒃᑯᑦ ᐃᑭᐊᖅᑭᕕᖕᒐᓃᑦᑐᖅ (insert link)

ᐊᐱᖅᑯᑦ:

ᖃᑦᓯᐅᕙ ᐃᑲᔫᑎᒃᓴᓂᒃ ᑮᓇᐅᔭᖅᑖᑦᓴᖅ?

ᑭᒃᒍᑎ:

ᐃᓅᓯᓕᒫᖅ ᑮᓇᐅᔭᖅᑖᖅᑎᑕᐅᖃᑦᑕᓂᐊᖅᑐᑎᑦ $120-ᓂᒃ ᑮᓇᐅᔭᒃᑯᕕᓐᓄᑦ ᐅᖅᑕᐅᑦᓴᐅᑎᒋᓗᓂ. ᑮᓇᐅᔭᒃᑯᕕᑦᓯᐅᑎᑎᑦ ᑐᓂᓯᒪᙱᒃᑯᕕᒋᑦ, ᓯᒃᑭ/ᑮᓇᐅᔭᒃᓴᖅ ᐊᐅᑦᓚᑎᑦᑎᑕᐅᖃᑦᑕᓂᐊᖅᑐᖅ ᐃᓕᓐᓄᑦ ᑎᑎᖅᑲᓂᐊᕐᕕᒃᑯᑦ.

ᐊᐱᖅᑯᑦ:

ᑭᓯ ᐊᔾᔨᖕᒋᒍᑎᒋᒻᒪᒍ ᐅᖅᑯᔭᐃᑦ ᐃᓐᓇᕐᓄᑦ – ᐃᓐᓇᐃᑦ ᐃᑲᔫᓯᐊᕆᖅᑕᖅᑕᖕᒋᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐃᑦᑐᖅᓯᐅᑎᑖᖑᖅᑕᖅᑐᑦ?

ᑭᒃᒍᑎ:

ᐅᖅᑯᔭᐃᑦ ᐃᓐᓇᕐᓄᑦ - ᐃᓐᓇᐃᑦ ᐃᑲᔫᓯᐊᕆᖅᑕᖅᑕᖕᒋᑦ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐃᑦᑐᖅᑐᓯᐅᑎᑖᖑᖅᑕᖅᑐᑦ ᐅᐃᒍᖕᒐ ᓴᖅᑭᖅᑕᐅᓚᐅᖅᑐᖅ 1993-ᒥ. 1993-ᒥ ᐃᑲᔫᑎᒃᓴᖅ ᐃᓐᓇᕐᓄᑦ ᐃᓅᓕᖅᓯᒪᔪᓄᑦ ᑏᓯᒻᐱᓇ 31, 1948 ᑐᖕᒐᓂᓗᓐᓃᑦ. ᐅᖅᑯᔭᐃᑦ ᐃᓐᓇᕐᓄᑦ - ᐃᓐᓇᕐᓄᑦ ᐃᑲᔫᑏᑦ ᑮᓇᐅᔭᓕᑕᐅᒃᑲᓐᓂᕈᑏᑦ ᖃᖕᒐᒍᑦ ᐃᓐᓇᕐᓄᑦ ᐃᓅᓕᖅᓯᒪᔪᓄᑦ ᑐᖕᒐᓂ ᔭᓐᓄᐊᓕ 1, 1949 ᐊᒻᒪᓗ ᑏᓯᒻᐱᓇ 31, 1955.

APIQUTAUYUQ:

Kina ilaulaqa ikayuqtuutinik akiliutikhanik?

KIUYUT:

Ilauyaaqni havaami, imma itariaqaqtutit:

- ✔ Inuuhimalutit January 1-mi 1949-mit December 31-mi 1955-mut (ukiuqaruvit 65-nit 71-mut December 31-mi 2020-mi).
- ✔ Inuinauguvit ilauyutiqaruvit Nunavumi Agiqatiriigunmi; unalu
- ✔ Tunihihimaguvit uuktuunmik titiqamik ilauyaaqni. Uuktuutauyuq titiraakhaq ilauyut naniyaulaaqtuqluniit NTI-kut qunialiugaani qaritauyami uvani: (insert link)

APIQUTAUYUQ:

Kanuq akituniqaqa ikayuutikhamik akiliutauyuq?

KIUYUT:

Piniaqtutit inuujuhiqni akiliutauyunik 120-talamik akiliqtuutimik maniqaqvi-knut. Pipkaigitkuvit maniqaqvikmi hivuniqhijutinik, saliuqhimayut tuyuutauniaqut iliknut titiraqaqvikut.

APIQUTAUYUQ:

Huna aalagava ukunani Uqqujjait Innarnut – Iniqniqnut Ikayuutinik Havaaq unalu Nunavumi Inuutquaqhiutinik Havaaq?

KIUYUT:

Uqqujjait Innarnut – Inikniqnut Ikayuutinik Havaaq ilagiarutauyuq Nunavumi Inuutquaqhiutinik Havaaq iniqhimayuq 1993-mi. 1993-mi havaaq turaagayuq Iniqniqnut inuuhimayunik talvani hivuaniluniit December 31-mi 1949-mi. Uqqujjait Innurnut – Iniqniqnut Ikayuutinik Havaaq turaaganuaqtuq ilagiarutinik Iniqniqnik inuuhimayunik hivuani January 1-mi 1949-mit December 31-mi 1955-mut.

QUESTION:

Who is eligible for the support payments?

ANSWER:

To be eligible for the program, you must:

- ✔ Be born between 1 January 1949 and 31 December 1955 (ages 65 to 71 as of December 31, 2020).
- ✔ Be an Inuk enrolled in the Nunavut Agreement; and
- ✔ Submit an application form to be enrolled. An application form is attached or can be found on the NTI website (insert link)

QUESTION:

How much is the support payment?

ANSWER:

You will receive a lifetime monthly payment of $120 paid directly into your bank account. If you do not provide your banking information, a cheque will be mailed to you.

QUESTION:

What is the difference between the Uqqujjait Innarnut - Elders Support Program and the Nunavut Elders Pension Program?

ANSWER:

Uqqujjait Innarnut - Elders Support Program is an extension of the Nunavut Elders Pension Program established in 1993. The 1993 program covers Elders born on and before 31 December 1948. The Uqqujjait Innarnut - Elders Support Program will cover additional Elders born before 1 January 1949 and 31 December 1955.

ᐊᐱᖅᑯᑦ:

ᑐᒃᓯᕋᐅᓯᐅᕈᒪ ᐊᑎᓕᐅᖅᑕᐅᖃᑕᐅᒍᒪᓗᖓ ᐃᑲᔫᑎᓄᑦ, ᖃᖓ ᓯᕗᓪᓕᖅᐸᒥ ᑮᓇᐅᔭᖅᑖᖅᑎᑕᐅᓂᐊᖅᑯᖓ?

ᑭᒃᒍᑎ:

ᑮᓇᐅᔭᖅᑖᑎᑦ ᑮᓇᐅᔭᒃᑯᕕᓐᓄᑦ ᐳᖅᑕᐅᖃᑦᑕᓂᐊᖅᑐᑦ ᐅᓪᓗᖅ ᓯᕗᓪᓕᖅᐸᖓᓂ ᑕᖅᑭᑕᒫᑦ. ᑮᓇᐅᔭᒃᑯᕕᕐᔪᐅᑎᑎᑦ ᐃᓚᓕᐅᑎᔭᕆᐊᓕᑎᑦ ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᓐᓄᑦ ᐳᖅᑕᐅᖅᑎᒋᖃᑦᑕᕐᑯᓪᓗᒋᑦ ᑮᓇᐅᔭᒃᑯᕕᓐᓄᑦ ᑮᓇᐅᔭᖅᑖᑎᑦ. ᑮᓇᐅᔭᒃᑯᕕᕐᔪᐅᑎᑎᑦ ᑐᓂᓯᒪᙱᒃᑯᕕᒋᑦ, ᓯᒃᑭᒥᒃ/ᑮᓇᐅᔭᒃᓴᒥᒃ ᑎᑎᖅᑲᓂᐊᕐᕕᒃᑯᑦ ᐊᐅᓪᓚᑎᕐᔪᕕᐅᖃᑦᑕᓂᐊᖅᑐᑎᑦ ᑕᕝᕗᖓ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔭᓐᓄᑦ ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᓐᓂ.

ᓯᕗᓪᓕᖅᐹᖑᓂᐊᖅᑐᖅ ᑮᓇᐅᔭᓕᐅᒍᑏᑦ ᑕᖅᑭᖓᑕ ᑭᖑᓂᐊᓂ ᐱᔭᐅᓚᐅᖅᑎᓪᓗᒋᑦ ᑕᑕᑎᐊᓂᒃᓯᒪᔪᑦ ᐊᖏᖅᑕᐅᓯᒪᔪᓪᓗ ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᑎᑦ. ᑕᐃᒃᑯᐊ ᑕᑕᑎᓇᐊᓂᒃᓯᒪᔪᑦ ᑐᖓᓂ ᑏᓲᒪᐱᓇ 1, 2020 ᐱᔪᓐᓇᓂᐊᖅᑐᑦ ᓯᕗᓪᓕᖅᐸᒥ ᑮᓇᐅᔭᓕᐅᒍᑎᒥᓂᒃ ᑐᖓᓂ ᑏᓲᒪᐱᓇ 25, 2020. ᑕᑕᑎᐊᓂᒃᓯᒪᙱᑦᑐᑦ ᑐᒃᓯᕋᐅᑏᑦ ᑭᖑᕙᓇᐊᕈᑕᐅᑐᐃᓐᓇᓇᐊᓖᑦ ᐊᖏᖅᑕᐅᓂᖓᓂᒃ ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᖏᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᑮᓇᐅᔭᓕᐅᒍᑎᒃᓴᖓᓄᑦ ᓯᕗᓪᓕᖅᐸᒥ.

ᐊᐱᖅᑯᑦ:

ᐱᒻᒪᐃᑕᒃᑲ ᑮᓇᐅᔭᓕᐅᒍᑎᒋᒍᓐᓇᖅᓯᒪᓗᒋᑦ ᐃᓚᓕᐅᔭᐅᒍᓐᓇᖅᑲᑦ ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᓐᓄᑦ ᓯᕗᓂᑦᑎᓐᓂ?

ᑭᒃᒍᑎ:

ᐋᒻᒪ. ᑮᓇᐅᔭᓕᐅᒍᑏᑦ ᐱᒋᐊᑕᐃᓐᓇᓂᐊᖅᑐᑦ ᑐᒃᓯᕋᐅᑏᑦ ᑕᑕᑎᐊᓂᒃᓯᒪᔪᑦ ᐱᔭᐅᓯᒪᓕᖅᑲᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᖏᖅᑕᐅᓯᒪᓗᓂ. ᐱᒻᒪᐃᑦᑐᐃᑦ ᑮᓇᐅᔭᓕᐅᒍᑎᒋᒍᓐᓇᖅᓯᒪᑦᓗᑎᒋᑦ ᑮᓇᐅᔭᓕᐅᒍᑎᒋᔭᐅᔾᔭᖏᑦᑐᑦ.

ᐊᐱᖅᑯᑦ:

ᐃᑦᑐᖅᓯᐅᑎᑖᕐᑲᑦᑖᓂᒃᑲᒪ ᓄᓇᕗᑦ ᐸᐸᕐᑎᓯᖏᓐᓂᒃ. ᑐᒃᓯᕋᐅᓯᐅᕈᓐᓇᖅᑯᖓ ᑖᕐᓯᒥᖓ ᐃᑲᔫᑎᒥᒃ?

ᑭᒃᒍᑎ:

ᐋᒻᒪ. ᐱᔪᓐᓇᖅᑎᑕᐅᒍᓐᓇᖅᑐᑎᑦ ᑖᕐᓯᒥᖓ ᐃᑲᔫᑎᒥᒃ, ᐃᓅᓕᖅᑐᒥᓂᐅᒍᕕᑦ ᐊᑯᓐᓂᖏᓐᓂ ᔭᓐᓄᐊᓕ 1, 1949 ᐊᒻᒪᓗ ᑏᓲᒪᐱᓇ 31, 1955 (ᐅᑭᐅᓛᑦ 65-ᓂᒃ 71-ᓄᑦ ᑏᓲᒪᐱᓇ 31, 2020). ᐃᓐᓇᐃᑦ ᐃᑦᑐᖅᓯᐅᑎᑖᕐᕋᓂᖅᑲᑦᑕᖅᑐᑦ ᐃᓅᓕᖅᓯᒪᔪᑦ ᑏᓲᒪᐱᓇ 31, 1948 ᑐᖓᓂᔫᓐᓃᑦ ᑕᐃᒪᐃᒻᒪᑦ ᑐᒃᓯᕋᐅᓯᐅᖅᑐᓴᐅᙱᓚᑦ.

ᑭᓯᐊᓂ, ᐃᓐᓇᐃᑦ ᑕᖅᑭᑖᒪᖅᓯᐅᑎᓂᒃ ᐃᑦᑐᖅᓯᐅᑎᑖᕐᑲᑦᑕᖅᑐᑦ $90-ᓂᒃ $105-ᓂᓪᓗ ᐃᑦᑐᖅᓯᐅᑎᖏᑦ ᐅᓄᖅᓯᒋᐊᖅᑕᐅᓂᐊᖅᑐᑦ $30-ᒥᒃ ᐊᒻᒪᓗ $15-ᓂᒃ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔫᒃ ᒪᓕᓪᓗᒋᒃ ᑎᑭᓪᓗᒍ $120-ᕈᖅᑐᐃᓐᓇᐅᓗᑎᒃ ᑕᖅᑭᑖᒪᑦ.

ᐊᐱᖅᑯᑦ:

ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᖏᕋᖅᑲᓇᐊᖅᑲᖅᑯᖓ ᐱᖅᑕᐅᔪᓐᓇᖅᑯᓪᓗᖓ?

ᑭᒃᒍᑎ:

ᐋᒻᒪ, ᐅᖅᑯᔭᐃᑦ ᐃᓐᓇᕐᓄᑦ - ᐃᓐᓇᕐᓄᑦ ᐃᑲᔫᑎᒃᓴᑦ ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᔪᑦ ᐃᓄᓐᓄᑦ ᐃᓐᓇᕐᓄᑦ ᐊᑎᖅᑲᖅᑕᐅᔪᓄᑦ ᓄᓇᕗᑦ ᐊᖏᕈᑎᖏᓐᓂ ᐊᒻᒪᓗ ᐃᓅᓕᖅᓯᒪᔪᑦ ᐊᑯᓐᓂᖏᓐᓂ ᔭᓐᓄᐊᓕ 1, 1949 ᐊᒻᒪᓗ ᑏᓲᒪᐱᓇ 31, 1955 ᓇᒥᒥᐅᑕᐅᒐᓗᐊᖅᑲᑕ ᐊᖏᕋᖏᑦ.

APIQUTAUYUQ:

Uukturuma ilauyaamni havaami, qagugu piniaqigu hivuliq akiliutauyuq?

KIUYUT:

Akiliutauyut iliyauvakniaqut maniqaqviknut hivuliqmi ubluani atuni tatqiqhiutip. Maniqaqvikmi hivuniqhijutinik pipkaktitaugitpata, saliuqhimayuq titiraqaqvikut tiyuutauniaquq turaaqtaqvikmut uuktuutimi makpiraami.

Piniaqutit hivuliqmik akiliutauyumik tatqiqhiunmi kiguani piyauniganit iniqhimayuup agiqtauhimayuvlu uuktuutip. Ukua iniqhiyut makpiraamik hivuani December 1-mi 2020-mi piyukhaugaluit hivuliqmik akiliutinik hivuani December 25-mi 2020-mi. Iniqhimaginigit hivuniqhijutikhat uuktuutauyumi kiguvarutaulaaqtut agiqtauniginik uuktuunmi havaariyauniganilu hivuliuyuup akiliutikhap.

APIQUTAUYUQ:

Piniaqiq kiguvariaqhimayunik akiliutikhanik uuktuqniaqniruma hivunikhami?

KIUYUT:

Imanaq. Akiliutit atuliqpaktut kihiani kiguani uuktuut titiraq piyauniganit agiqtauniganilu. Kiguvariaqhimayunik akiliutikhanik pilimagitut.

APIQUTAUYUQ:

Taja pihimaaqtuga Inuutquaqhiutinik Ikayuuhianik Nunavut Tuutqumavianit. Uuktulaaqiq uvani havaami?

KIUYUT

Imanaq. Ilauyaaqni uvani havaami, inuuhimayariaqaqtutit akungani January 1-mi 1949-mit December 31-mi 1955-mut (ukiuqaqtut 65-nit 71-mut Decembre 31-mi 2020-mi). Iniqnirit taja piqataqtut inuutquaqhiutinik inuuhimayut talvani hivuaniluniit December 31-mi 1948-mi taimainigani uukturiaqagitut.

Kihiani, Iniqnirit taja piqataqtut tatqiqhiut naatkagat 90-talamik 105-talamiklu inutquaqhiutigiyatik akituriaqniaquq 30-talamik 15-talamiklu qanituani 120-talaguriagani atuni tatqiqhiut.

APIQUTAUYUQ:

Nunaqariaqagiq Nunavumi ilauyaamni?

KIUYUT:

Imanaq. Una Uqqujjait Innarnut – Iniqniqnut Ikayuutinik Havaaq Qahaktuq Inuinaqnik Iniqniqnut ilauyunik Nunavumi Agiqatiriigutimi inuuhimayulu akungani January 1-mi 1949-mit December 31-mi 1955-mut ihumagigilugu inigiyaanik nunagiyaanik.

QUESTION:

If I apply to be enrolled in the program, when will I receive my first payment?

ANSWER:

Payments will be deposited into your bank account on the 1st day of each month. You must provide your banking information on the application form to receive direct deposits. If no banking information is provided, a cheque will be mailed to the address provided on the application form.

You will receive the first payment the month following receipt of a completed and approved application. Those who complete the form before December 1, 2020 should receive their first payment before December 25, 2020. Incomplete information on the application form may delay approval of the application and the processing of the first payment.

QUESTION:

Will I receive retroactive payments if I choose to apply in the future?

ANSWER:

No. Payments only commence after the application form is received and approved. No retro-active payments will be made.

QUESTION:

I am already receiving the Elders Pension Benefit from the Nunavut Trust. Can I apply for this program?

ANSWER:

No. To qualify for this program, you must have been born between 1 January 1949 and 31 December 1955 (ages 65 to 71 as of December 31, 2020). Elders already receiving a pension were born on or before 31 December 1948 and therefore should not apply.

However, Elders currently receiving a monthly pension of $90 and $105 will have their pension increased by $30 and $15 respectively to $120 a month.

QUESTION:

Do I have to live in Nunavut to qualify?

ANSWER:

No. The Uqqujjait Innarnut - Elders Support Program is available to Inuit Elders enrolled in the Nunavut Agreement and born between 1 January 1949 and 31 December 1955 regardless of their place of residence.